



testo 623

Термогігрометр

Інструкція з експлуатації



1 **Зміст**

1	Зміст	2
2	Безпека та захист навколишнього середовища	3
	2.1. Загальна інформація	3
	2.2. Інформація з безпеки	4
	2.3. Захист навколишнього середовища	4
3	Технічні характеристики	4
	3.1. Технічні дані	4
4	Опис приладу	5
	4.1. Загальний огляд	5
	4.2. Основні властивості	7
5	Перші кроки	7
6	Користування приладом	8
	6.1. Введення в експлуатацію	8
	6.2. Встановлення граничних значень	9
	6.3. Виконання налаштувань	9
	6.4. Блок-схема налаштувань	10
	6.5. Вимірювання	13
7	Обслуговування приладу	17
8	Поради та підтримка	18
	8.1. Приладдя	18
	8.2. Запитання та відповіді	18

2 Безпека та захист навколишнього середовища

2.1. Загальна інформація

- > Треба уважно прочитати інструкцію та ознайомитися з приладом перед його використанням. Зверніть особливу увагу на інструкції з техніки безпеки та попередження, щоб запобігти травмам і пошкодженню приладу.
- > Тримайте цей документ під рукою, щоб мати змогу звернутися до нього за потреби.
- > Передайте дану інструкцію всім наступним користувачам продукту.

Умовні позначення

Символ	Пояснення
	Увага, рівень ризику відповідно до попередження: УВАГА! Можуть виникнути серйозні тілесні ушкодження. Обережно! Можливе легке тілесне ушкодження або пошкодження обладнання. > Виконати зазначені запобіжні заходи.
	Примітка: Основна або додаткова інформація.
1. ...	Дія: більше кроків, послідовність повинна бути дотримана.
2. ...	
> ...	Дія: крок або додатковий крок.
- ...	Результат дії.
Menu (Меню)	Елемент приладу або дисплей приладу.
[Set] (Встановити)	Клавіші керування приладом.
... ...	Функції/шляхи в меню.
“...”	Зразок записів

2.2. Інформація з безпеки

- > Не зберігайте прилад разом з розчинниками. Не використовуйте осушувачі.
- > Використовуйте прилад лише в закритих сухих приміщеннях і захищайте його від дощу та вологи.
- > Експлуатуйте виріб лише належним чином, за його призначенням і в межах параметрів, зазначених у технічних даних. Не застосовуйте надмірну силу.

2.3. Захист навколишнього середовища

- > Утилізуйте відпрацьовані або несправні акумулятори чи батарейки в призначених для цього місцях.
- > Після закінчення терміну служби утилізуйте прилад у призначених для цього місцях.

3 Технічні характеристики

3.1. Технічні дані

www.testo.kiev.ua

Параметр	Значення
Вимірювальні параметри	Температура / Вологість
Одиниці вимірювання	°C/°F, % RH (% BB), td (температура точки роси), wb (температура вологого термометра)
Роздільна здатність	0,1 °C 0,1 % BB
Діапазон вимірювання	-10 ... +60 °C 0 ... 100 %BB (без конденсації)
Похибка	± 0,4 °C + 1 цифра ±2 %BB + 1 цифра при +25 °C (10 ... 90 %), ±3 %BB (решта діапазону) Стабільність сенсору ±1 %BB / рік
Цикл вимірювання	20 секунд

Параметр	Значення
Робоча температура	-10 ... +60 °C
Температура зберігання	-20 ... +60 °C
Температурний коефіцієнт:	Тип (k=1) 0,06 %BB / K
Тип батарейок	AA, 4 шт
Ресурс батарейок	12 місяців
Матеріал корпусу	ABS
Клас захисту	IP 30
Вага	240 г (без батарейок)
Габарити	185x105x36 185x112x47 (з монтажною кліпсою)
Гарантія	2 роки
Директива EC	2004/108/EC

www.testo.kiev.ua

4 Опис приладу

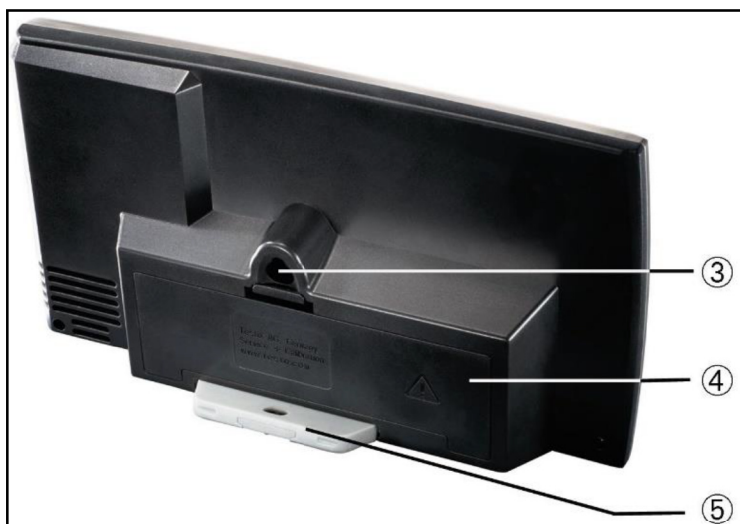
4.1. Загальний огляд



① Кнопки керування

Кнопка	Функція
Max	Максимальне значення
Min	Мінімальне значення
% 	Вибір гістограми для температури або вологості
	Вибір проміжку часу
	Змінити налаштування / рядок вибору
	Змінити налаштування / рядок вибору
Set	Підтвердити налаштування
Esc	Відмінити введення
Alarm	Підтвердження сигналу тривоги

② Сенсори



③ Місце кріплення

www.testo.kiev.ua

④ Відсік для батарейок

⑤ Опорна ніжка з отвором для кріплення на стіну

4.2. Основні властивості

Живлення

Живлення приладу:

- Батарейки або акумулятори AA, 4 шт.

Кріплення на стіну

Відстань між верхнім і нижнім отворами 63 мм.

5 Перші кроки

Зніміть захисну плівку з дисплея

Встановлення батарейок

1. Відкрийте відсік для батарейок зі зворотної сторони.
2. Встановіть батарейки/акумулятори (дотримуйтесь полярності!)
3. Закрийте відсік для батарейок.

УВАГА! Прилади testo без офіційної голограми на корпусі позбавлені заводської гарантії та кваліфікованого сервісу:
<https://www.testo.kiev.ua/ua/pribory-bez-garantii/>

6 Користування приладом

6.1. Введення в експлуатацію

Дата і час повинні бути встановлені під час введення в експлуатацію.

www.testo.kiev.ua

1. Виберіть потрібну функцію за допомогою **[Set]** (Встановити).

i Якщо не натискати жодної кнопки більше 30 секунд, прилад переходить у режим вимірювання. Щоб виконати додаткові налаштування, натисніть і утримуйте **[Set]** протягом 2 секунд.

> Параметр, що налаштовується, блимає.

2. Налаштуйте значення **[◀]** або **[▶]**, підтвердіть введення кнопкою **[Set]** (для налаштування, див. блок-схему).

i Щоб швидко прокрутити вперед і назад у відповідному меню, натисніть і утримуйте **[◀]** або **[▶]**.

Натисніть **[Esc]** (Скасувати), щоб скасувати налаштування без збереження.

Натисніть та утримуйте 2 с кнопку **[Set]**, щоб зберегти попередньо встановлені значення та вийти з меню.

- Прилад повертається до вимірювання.

Параметр	Функція	Налаштування
DD.MM.YYYY блимає або MM.DD.YYYY блимає	Встановити формат дати	DD.MM.YYYY = день, місяць, рік MM.DD.YYYY = місяць, день, рік
Year блимає	Встановіть рік	2009 - 2099
Month блимає	Встановіть місяць	01 - 12
Day блимає	Встановіть день	01 - 31
24H або 12H (AM/PM) блимає	Встановіть формат часу	24 години/12 годин
Hour блимає	Встановіть годину	00 - 23 або 01 - 12
Minute блимає	Встановіть хвилину	00 - 59
Second блимає	Встановіть секунду	00 - 59
°C блимає	Встановіть розмірність темп.	°C/°F

i У разі припинення живлення налаштування зберігаються протягом щонайменше 3 хв

6.2. Встановлення граничних значень

Температура

При зміні одиниці розмірності температури з °C на °F встановлені граничні значення конвертуються.

Вологість

При зміні одиниці розмірності вимірювання вологості (% , td, wb) встановлені граничні значення не конвертуються. Граничні значення необхідно скинути через меню налаштування.

6.3. Виконання налаштувань

1. Натисніть та утримуйте 2 секунди **[Set]**.
> Блимає дисплей. **www.testo.kiev.ua**
2. Виберіть потрібну функцію натискаючи **[Set]**.
> Блимає параметр що налаштовується.
3. Встановіть значення кнопками **[◀]** або **[▶]** та підтвердіть введення кнопкою **[Set]** (див блок-схему).



Щоб швидко прокручувати вперед і назад, натисніть і утримуйте **[◀]** або **[▶]**.

Натисніть **[Esc]**, щоб скасувати налаштування без збереження.

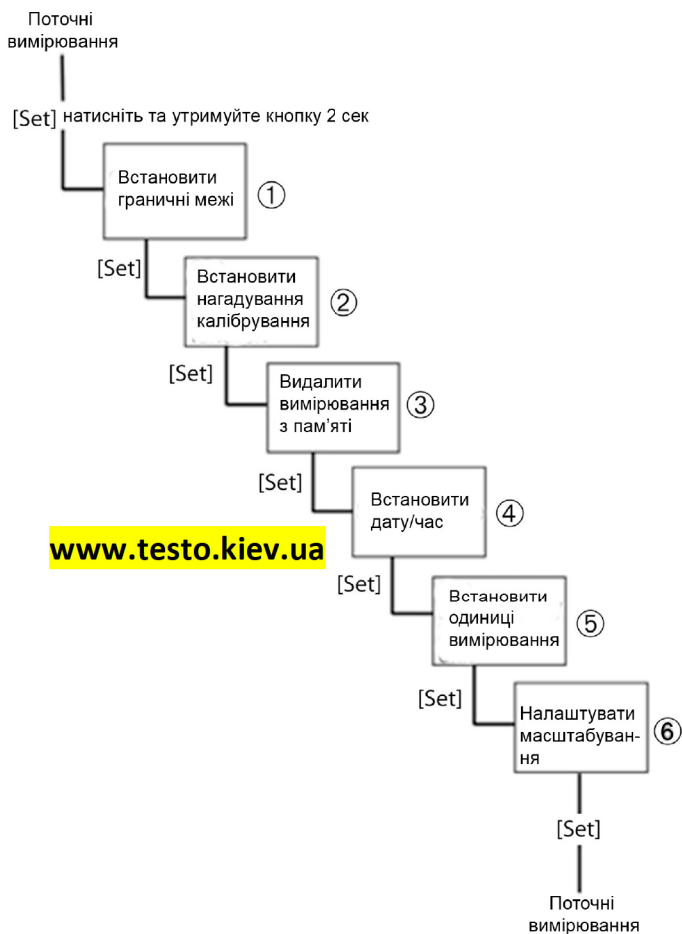
Натисніть та утримуйте 2 сек. **[Set]**, щоб зберегти попередні налаштування та повернутись в режим вимірювання.

Якщо пройти все меню налаштування, зроблені налаштування автоматично зберігаються.

Якщо не натискати жодної кнопки протягом 30 секунд, прилад автоматично повернеться до поточного значення. Налаштування не збережено.

-
- Прилад переходить до наступної функції відображення

6.4. Блок-схема налаштувань



Докладний опис пунктів ①, ②, ③, ④, ⑤, ⑥ наведено на наступних сторінках.

№.	Зображення	Функція	Значення
1	 та °C/°F світиться, ON або OFF блимає	Увімк./вимк. сигналізації верхньої межі температури	Вимкнено: OFF Увімкнено: ON
	Тільки якщо ON (увімк.) вибрано Блимає верхнє граничне знач.	Встановить значення сигналізації верхньої межі температури	-
	 та °C/°F світиться, ON або OFF блимає	Увімк./вимк. сигналізації нижньої межі температури	Вимкнено: OFF Увімкнено: ON
	Тільки якщо ON вибрано Блимає нижнє граничне знач.	Встановить значення сигналізації нижньої межі температури	-
	 та % світиться, ON або OFF світиться	Увімк./вимк. сигналізації верхньої межі вологості	Вимкнено: OFF Увімкнено: ON
	Тільки якщо ON вибрано Блимає верхнє граничне знач.	Встановить значення сигналізації верхньої межі вологості	-
	 та % світиться, ON або OFF блимає	Увімк./вимк. сигналізації нижньої межі вологості	Вимкнено: OFF Увімкнено: ON
	Тільки якщо ON вибрано Блимає нижнє граничне знач.	Встановить значення сигналізації нижньої межі вологості	-
2	Calibration! (Калібрування!) світиться, ON або OFF блимає	Увімк./вимк. опцію нагадування про калібрування	Вимкнено: OFF Увімкнено: ON

№	Зображення	Функція	Значення
	Тільки якщо ON вибрано Calibration! світиться, Year блимає	Встановити рік	2009 - 2099
	Тільки якщо ON вибрано Calibration! світиться, Month блимає	Встановити місяць	01 - 12
3	Reset Memory блимає	Очистити пам'ять	Вимкнено: OFF Увімкнено: ON
4	Update date & time? світиться, No блимає	Встановити День та Час Без змін	Виберіть Yes Виберіть No
	Якщо тільки Yes вибрано DD.MM.YYYY блимає або MM.DD.YYYY блимає	Встановити формат дати	DD.MM.YYYY = день, місяць, рік MM.DD.YYYY = місяць, день, рік
	Тільки якщо Yes вибрано Year блимає	Встановити рік	2009 - 2099
	Тільки якщо Yes вибрано Month блимає	Встановити місяць	01 - 12
	Тільки якщо Yes вибрано Day блимає	Встановити день	01 - 31
	Тільки якщо Yes вибрано 24H або 12H (AM/PM) блимає	Встановити формат часу	24год/12год

№	Зображення	Функція	Значення
	Тільки якщо Yes вибрано Hour блимає	Встановити значення години	00 - 23 або 01 - 12
	Тільки якщо Yes вибрано Minute блимає	Встановити значення хвилини	00 - 59
	Тільки якщо Yes вибрано Second блимає	Встановити значення секунди	00 - 59
5	°C блимає	Встановити розмірність температури	°C/°F
	% блимає	Встановити розмірність вологості	%, td, wb
6	Manual Scale або Auto Scale блимає	Обрати між ручним та автоматичним масштабуванням	Manual Scale або Auto Scale
	Тільки якщо Manual Scale вибрано: Manual Scale блимає верхнє граничне значення	Встановити верхнє граничне значення	-
	Тільки якщо Manual Scale вибрано: Manual Scale блимає нижнє граничне значення	Встановити нижнє граничне значення	-

i У разі припинення живлення налаштування зберігаються протягом щонайменше 3 хвилин.

www.testo.kiev.ua

6.5. Вимірювання

i Максимальні та мінімальні значення вологості та температури відображаються з вказанням часу коли це трапилось

Відображення максимальних значень

> Натисніть **[Max]**.

Якщо **Max.** блимає, останнє максимальне значення доступне для перегляду [**◀**] або [**▶**].

i Якщо максимальне значення температури відображається, натисніть [**%💧**] для відображення максимального значення вологості.

i Якщо кнопку **[Max]** не натискати > 5 хв, прилад повернеться до поточних вимірювань

Відображення мінімальних значень

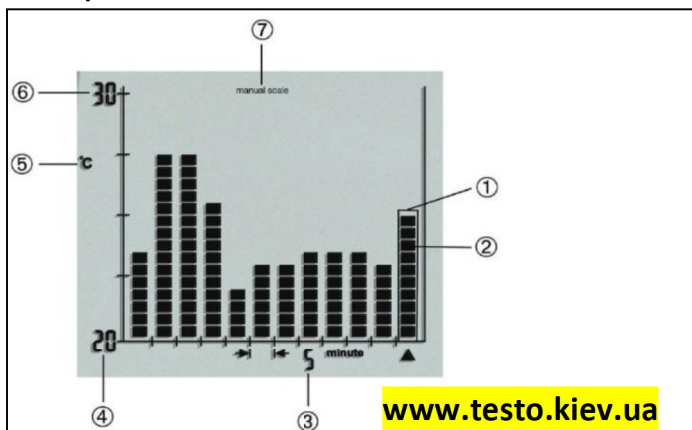
> Натисніть **[Min]**.

Якщо **Min.** блимає, останнє мінімальне значення доступне для перегляду [**◀**] або [**▶**].

i Якщо мінімальне значення температури відображається, натисніть [**%💧**] для відображення мінімального значення вологості.

i Якщо кнопку **[Min]** не натискати > 5 хв, прилад повернеться до поточних вимірювань

Гістограма



- ① Стовпець
- ② Сегменти стовпця
- ③ Часовий інтервал
- ④ Мінімальне значення температури

-
- ⑤ Відображення параметру (температура або вологість)
 - ⑥ Максимальне значення температури
 - ⑦ **Ручна шкала:**

Вручну встановіть верхнє та нижнє граничні значення, які не змінюються.

Автоматична шкала:

Автоматична шкала розраховується таким чином, що всі виміряні значення знаходяться в межах шкали.



- Після зміни масштабу блимають верхнє та нижнє значення відображення та символ **автоматичного масштабування**.
 - На гістограмі показано 12 стовпців по 20 сегментів.
 - Внутрішня пам'ять може зберігати дані протягом 90 днів. При досягненні максимального об'єму пам'яті найстаріші значення вимірювань автоматично перезаписуються.
 - Ручне масштабування:
 - Блимають нижні сегменти стовпців:
 - Виміряне значення нижче нижнього значення на дисплеї.
 - Блимають верхні сегменти стовпців:
 - Виміряне значення вище верхнього значення на дисплеї.
-

Відображення профілю вологості/температури

Щоб змінити профіль: www.testo.kiev.ua

> Натисніть [% 🌡️].

Встановлення осі часу гістограми

Щоб встановити вісь часу:

> Натисніть [🔍].

На часовій осі можна встановити 5 різних часових інтервалів.

Інтервал часу на 1 стовпець	Гістограма загального часу
5 хв	1 год
10 хв	2 год
1 год	12 год
2 год	24 год
24 год	12 днів

Щоб відобразити середнє значення:

- > Натисніть [**◀**] або [**▶**]
- Вибраний стовпчик або сегмент стовпчика блимає, і відображаються відповідні показання, час та дата початку.

Щоб відобразити максимальні значення температури і вологості:

- > Натисніть [**Max**]

Щоб відобразити мінімальні значення температури і вологості:

- > Натисніть [**Min**].

Відобразити історію:

- > Історію за останні 90 днів можна відобразити за допомогою кнопок [**◀**] або [**▶**].

Підтвердження тривоги

Сигналізація спрацювала:

- Блимає світлодіод
- Блимає показання, яке вийшло за встановлену межу

Щоб зупинити сигнал тривоги:

- > Натисніть [**Alarm**].
- Тривога зупинена



Після активації тривоги та зміни в меню налаштувань поточні налаштування тривоги необхідно підтвердити.

www.testo.kiev.ua

7 Обслуговування приладу

Заміна батарейок/акумуляторів

Неправильно вставлені батарейки/акумулятори можуть пошкодити прилад!

> Дотримуйтесь полярності!

1. Відкрийте відсік для батарейок зі зворотної сторони.
2. Дістаньте відпрацьовані батарейки/акумулятори з приладу та встановіть нові (дотримуйтесь полярності!).
 - Прилад автоматично увімкнеться.
3. Закрийте відсік для батарейок.

i У разі припинення живлення, налаштування зберігаються протягом щонайменше 3 хвилин.

i Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу, батарейки/акумуляторні батарейки слід вийняти з приладу, щоб запобігти пошкодженню приладу.

Очищення приладу

www.testo.kiev.ua

> Якщо корпус приладу забруднений, протріть його вологою ганчіркою.

Не використовуйте агресивні миючі засоби та розчинники! Можна використовувати слабкі побутові миючі засоби або мильну піну.

i Не очищайте прилад стисненим повітрям, інакше можна пошкодити датчик.

8 Поради та приладдя

8.1. Приладдя та запчастини

Опис	Замовлення №
DKD сертифікат з калібрування по вологості в точках 11,3 % BB і 75,3 % BB при +25 °C	0520 0206
ISO сертифікат з калібрування по вологості в точках 11,3 % BB і 75,3 % BB при +25 °C	0520 0006

8.2. Запитання та відповіді

Питання	Можливі причини
Прилад відображає LO	Температура нижче за -20 °C
Прилад відображає HI	Температура вища за +70 °C
 світиться	Ресурс батарейок прибл. 1 місяць

Якщо ви не знайшли відповідь на своє запитання, зверніться до служби підтримки клієнтів компанії Ліфот. Щоб отримати контактну інформацію, відвідайте:
<https://www.testo.kiev.ua/ua/contacts-lifot/>



Авторизований дистриб'ютор Testo SE & Co.

КГaA в Україні ТОВ «ЛІФОТ»

вул. Ілленка 83д, оф.403, Київ, 04119

тел.: 044 501-40-10, 501-40-44

095-111-80-10

info@testo.kiev.ua

www.testo.kiev.ua

www.testo.kiev.ua